

《朱子語類》文獻語言研究



天地間無非氣人之氣與天地之氣常相接無
間斷人自不見人心才動必達於氣便與這屈
伸往來者相感通

問 龜龜鬼神之說曰只今生人便自一半是神一

半是鬼了但未死以前則神為主已死之後則

劉杰著



浙江工商大學出版社



刘 杰，云南昆明人，文学博士，2010年毕业于上海师范大学古籍所中国古典文献学（Ancient Chinese Philology）专业，导师徐时仪教授。浙江工商大学国际教育学院专任教师，主要从事古白话词汇与文献、域外汉语教学文献与汉语作为第二语言教学研究。世界汉语教学学会会员，中国语文现代化学会会员，国家汉办国际汉语教师证书考试命题员，HSK、HSKK 阅卷员。长期从事国际学生初级汉语综合课、现代汉语语法、古代汉语基础等课程教学，先后在《文史》《文化学刊》《国际汉语学报》等杂志发表论文十余篇。2017年至今在葡萄牙国立米尼奥大学（Universidade do Minho）文学院亚洲学系从事教学及博士后研究。

精為鬼然其屈伸往來各以漸云

問南軒曰鬼神一言以蔽之曰誠而已

文公曰誠是實然之理鬼神亦是實

這實理則便無鬼神無萬物都無所該載了鬼

神之為德者誠也德只是就鬼神言其情狀皆

是理而已侯氏以德別為一物便不是又問

篤注謂性情功效何也曰此與情狀字只一般

又問橫渠謂二氣之良能何謂良能文公曰屈

伸往來是二氣自然能如此又問伸是神屈為

鬼否文公以手圈卓上而指其中曰這道理圓

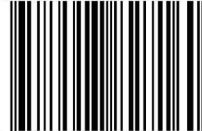
只說中分川也氣之方來皆屬陽是伸氣之



上架建议

文献学

ISBN 978-7-5178-2716-0



9 787517 827160 >

定价：59.00元

《朱子语类》文献语言研究

刘 杰 著



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

《朱子语类》文献语言研究 / 刘杰著. —杭州 :
浙江工商大学出版社, 2018.5

ISBN 978-7-5178-2716-0

I. ①朱… II. ①刘… III. ①朱熹(1130—1200)—
哲学思想—研究②《朱子语类》—研究 IV. ①B244.75

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 080680 号

《朱子语类》文献语言研究

刘 杰 著

策划编辑 任晓燕

责任编辑 沈明珠 白小平

封面设计 林朦朦

责任印制 包建辉

出版发行 浙江工商大学出版社

(杭州市教工路 198 号 邮政编码 310012)

(E-mail: zjgsupress@163.com)

(网址: <http://www.zjgsupress.com>)

电话: 0571-88904980, 88831806(传真)

排 版 杭州朝曦图文设计有限公司

印 刷 杭州五象印务有限公司

开 本 710mm×1000mm 1/16

印 张 21.75

字 数 379 千

版 次 2018 年 5 月第 1 版 2018 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5178-2716-0

定 价 59.00 元



版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江工商大学出版社营销部邮购电话 0571-88904970

序

在中华文化的传承上，朱熹集理学之大成。朱熹的讲学语录是反映其理学思想体系的重要文献，也是宋代文人口语的实录，从中可“听”到朱子的经国之谋、济民之政、出处之义、交际之道，更可“看”到当时师生问答的鲜活场景，尤其是庆元党禁时的人情世态和朱子的心态，可以说非常真实地反映了一代理学大师朱熹的思想演变脉络和南宋当时的社会生活及语言使用状况。而从最初所记“语录”到汇编为“语类”，其中各本异文错综复杂，后世刊印的传本也多有不同。诚如入矢义高《〈朱子语类〉口语语汇索引》序曾说“《朱子语类》的文章，是读了好久也不会减少难懂的部分”，非浅尝辄止者可探得其奥要。

近年来朱子语录词语的研究已成为汉语词汇研究中的一个新热点，而学界鱼龙混杂，诚如《朱子语类》卷四载朱熹说“气有清浊，则人得其清者，禽兽则得其浊者。人大体本清，故异于禽兽；亦有浊者，则去禽兽不远矣”。在治学和为人上，清者不畏崎岖山路，不畏艰辛劳苦，不断攀登，一步一个脚印，做出扎扎实实的真学问，活出生命的精彩和人生的价值；浊者却毫无敬畏学术之心，不择手段蝇营狗苟，混学位混职称，更有甚者以剪贴拼凑为“学术”，混淆视听，败坏学风，不惮自露门外汉之丑而贻笑大方，所作所为禽兽不如，人所不齿。所幸众所周知，古往今来凡卓有成效的学术研究无不是建立在扎实的语料与实学实证基础之上，而天道酬勤，人在做、天在看，褒优贬劣，学人心中自有一杆秤。

令人欣喜的是刘杰博士自2007年至今一直潜心《朱子语类》的研究，十年磨一剑，所撰《〈朱子语类〉文献语言研究》立足朱子语录各本异文，考探朱子语录的版本流传，研讨古白话词汇的演变脉络，可谓创获良多。我与刘杰君的师生缘始于2006年，刘杰君来函有意从我攻读博士学位，遂于2007年入学，并成为我申报的国家社科基金项目“《朱子语类》词汇研究”课题组成员。当时台北“故宫博物院”所藏宋刻《晦庵先生朱文公语录》还难以一睹，而《晦庵先生朱文公语录》与今传本《朱子语类》的编纂体例不同，

作为唯一流传至今的宋槧朱子语录,其保存朱子讲学原貌显然更真切,提供了朱子语录最初传播的“活化石”,可供探讨由早期各家所记朱子讲学语录到按内容分类所编语类的传承渊源。有鉴于此,刘杰君不辞辛劳,用了近一年时间,前往北京中国国家图书馆善本阅览室,据宋刻《晦庵先生朱文公语录》的缩微胶片逐条核对过录成电子文本,在我们其后整理点校《晦庵先生朱文公语录》和进行朱子语录词汇研究上有其筚路蓝缕之功,同时也为我们拟以“《朱子语类》文献语言研究”作为选题撰写博士学位论文奠定了扎实基础。

三年中,刘杰君学习上刻苦勤奋,领悟力强,为人正直,乐于助人,在古籍整理和语言研究方面用力甚勤,所获亦丰。答辩委员会一致认为其所撰博士论文《〈朱子语类〉文献语言研究》是国内外首次对《朱子语类》所做的文献及其语言综合研究的力作,尤其是注重实证,使用了时代早于通行本的宋刻本考勘各本异文,补正了通行本的一些讹误,充分显示了其驾驭所學文献学与语言学知识的功力,具有训练有素的从事中国古典文献综合研究和深层研究的专业学养和纯朴学风。

知无涯,学无涯,从事学术研究是一个不断学习完善的过程,也是一个边学边探索的过程。我自1981年参加编纂《汉语大词典》至今,研究古白话文献和词汇已有三十多年,曾陆续考释有近千条词语,撰有《宋儒语录词语汇释》和《朱子语类词语汇释》初稿,并着手进行《朱子语类》的汇校汇注。近年来我们在研读考勘《朱子语类》时越来越深感此书广博犹如深山大海,非三五十篇硕博论文渔猎可尽。经我们逐字逐词比勘,《晦庵先生朱文公语录》《晦庵先生语录大纲领》《朱子语录类要》和徽州本《朱子语类》中有不少内容不见于今通行本,还有许多内容与今通行本相异,从中可见黎靖德编订《朱子语类》前未经删削改易的大量原始记录,保存了朱熹门人弟子所记讲学语录的原貌。《朱子语类》各本在编排和内容上的异同形成互补和参证,不仅可据以补正今通行本的讹失,为朱熹理学和朱子学的研究以及思想史的研究提供了珍贵的原始资料,而且也为宋代用字和汉字史研究、同近义词辨析、异形词考辨、汉语词义系统和词汇史的研究提供了大量鲜活的第一手材料。

由于汉语在由古至今的发展中既有各地言与言(口语与口语)的歧异,又有古今言与文(口语与书面语)的歧异,长时期的言文分离,既给探索汉语发展的来龙去脉和演变规律造成一定的困难,又使突破这一困难成为汉语史研究乃至语言学研究中最引人入胜的课题,尤其是20世纪初汉语的文白转型不仅完成了汉语表述系统的重大变革,而且还隐含着价值观念的

更新。在汉语词汇浩繁的多元异质现象面前,我们既深感这一领域大有作为,如行山阴道上,循其所以然而渐入佳境,也常深感学无止境,时不我待,尚有许多空白未能填补,尤其是文献的考斟非亲力亲为者诚难知其中甘苦。在探讨佛经音义、朱子语录和《忠义直言》《官话指南》《官话类编》《圣谕广训直解》《汉洋合字汇》等古白话文献所载东汉至明清的语言现象时,我们逐渐意识到一部汉语史也就是言语与语言的演变史,言语与语言的演变是贯穿汉语古今发展的主线,进而力图从文白此消彼长的角度着眼,探源抉微,张皇幽眇,理论和实证并举,时间上贯通古今,地域上贯通方言和通语,从共时语料中进行历时的语言演变分析,探讨汉语由古至今的发展中为什么变、怎样变、为什么这样变而不那样变的发展规律和不同阶层雅俗文化相融合的价值取向。

记得我刚略懂人事,家父家母就告诉我要敬惜字纸,要有敬畏心,要学好,要做好人。父母亲的教导于平白朴实中内蕴着纯真深奥的哲理,代表了天下所有父母对自己子女的期盼。因为如果我们每一个人都是“人皆可以为尧舜”的好人,每一个人都能“为天地立心,为生民立命,为往圣继绝学,为万世开太平”,那么我们的社会一定会是和谐美好的。人总是由蹒跚学步到健步如飞,求知也总是由懵然无知到茅塞顿开,由渐悟到顿悟,由勤思苦学而豁然开朗,而举头三尺有神明,人生一世,不可虚度,更不可妄度。我从教三十年来深感授人以鱼不如授人以渔,授课重在引导学生自悟,掌握基本功和研究方法,不仅知其然,而且还要致力于探求其所以然。凡有问学心得和感悟的学生当皆未泯教学相长、潜移默化之情缘,且由此入门,登堂入室,渐在各自感兴趣的研究领域和人生征途中崭露头角,终身受益。这就是师生代代承传的薪火相继。看到学生学有所成是我最快乐的事,我为他们发表的每一篇论文鼓劲,为他们荣获的每一项成果喝彩。一分汗水,一分收获,学术上的创新是象牙塔尖上的真学问,有志者事竟成。刘杰君的大著是我指导的第一篇有关《朱子语类》的博士论文,10年来刘杰君始终不忘初心,勤勉有为,今已是高校青年教师中创获甚多的佼佼者。在此我们期待刘杰君将其大著的出版作为一个新的起点,再接再厉,贯通古今中外,在语言学研究及国际汉语教学领域续有更多的成果问世,并祈愿好人事业有成,一生平安。

徐时仪

2017年12月8日于上海师范大学

前 言

《朱子语类》是朱熹与弟子门人讲学问答的记录。该书全面系统地反映了朱熹理学思想体系,论述范围很广,从自然界到人类本身,都有涉及。《朱子语类》不仅是研究朱熹思想的一部重要著作,也是古白话研究的一部重要语料。目前学术界对于《朱子语类》的语法研究已十分深入透彻,但对于该书的版本研究、词汇研究还很薄弱。

本书的研究,立足于稀见文献考察宋代文人语言。全书分上下两个部分,上编是《朱子语类》文献研究,下编是《朱子语类》词汇研究。全书一共分为9章。

第一章绪论。首先介绍了朱熹与《朱子语类》,其次进行了学术回顾,总结了近20年来(截至2009年)国内外《朱子语类》研究的盛况和取得的主要成就,最后提出本书的研究方法和意义。

第二章研究通行本《朱子语类》及成书之前的几个重要版本。本章依次考述了宋刻本《晦庵先生朱文公语录》和《晦庵先生语录大纲领》、明抄本《晦庵先生朱文公语录》和《晦庵先生语录大纲领》、朝鲜徽州古写本《朱子语类》、黎靖德本《朱子语类》。重点介绍了《晦庵先生朱文公语录》、朝鲜徽州古写本《朱子语类》和黎靖德本《朱子语类》。对版本的考述,反映了通行本《朱子语类》的成书过程和基本的发展脉络。

第三章为中华本《朱子语类》与宋刻本《晦庵先生朱文公语录》的异文比较。本章首先介绍了古籍异文对于汉语史研究的重要作用,然后分别从异文文字、异文词语、异文与文化史、中华本本文本校释四个方面对宋刻本进行了全面的校勘整理。

第四章为中华本《朱子语类》与朝鲜古写本《朱子语类》异文比较。本章着重从异文词语与中华本本文本校释两个方面考察朝鲜本的学术价值。

第五章研究《朱子语类》的文献学价值。朱熹的思想体系,多半是通过古代文献的整理研究表述出来的。因此,《朱子语类》包含了朱熹大量的文献学思想,涉及注释学、校勘学、辨伪学、考据学、传统小学等。

第六章和第七章集中研究《朱子语类》的复音词。第六章界定了复音词,并考察了《朱子语类》复音词的分布情况。《朱子语类》的复音词,主要包括理学词、一般社会文化常用词和宋代方俗语、口语词。第六章集中考释了《朱子语类》中的“经画”“顽麻”“名件”“榻翼”“包罩”等 15 个方俗语。第七章继续探讨《朱子语类》的复音词。第一节结合异文词语,讨论辨析了《朱子语类》中的 48 组同义词。第二节从动词、名词和形容词 3 种词性,讨论辨析了《朱子语类》中的 28 组反义词。第三节考察了《朱子语类》中“急躁/躁急”“大小/小大”“根本/本根”“迫促/促迫”“学问/问学”等 31 组同素异序词语。第四节研究《朱子语类》复音词的新词新义,一共考察了《朱子语类》中的新词 39 个,新义 22 例。其次对《汉语大词典》提出商补,指出失收复音词 21 例,书证滞后 45 例。最后考释了《汉语大词典》失收的 7 个异文词语:“称贴”“发搨”“桔槔”“秋采”“困善”“错总”“落莫”。

第八章讨论《朱子语类》中的多音节词语。三字格和四字格的大量使用,是《朱子语类》作为文人口语的重要特征。本章按结构分类考释了 120 个三字格、133 个四字格。这些三字格、四字格,正统的文献和辞书一般不收,却是研究宋代口语和方言的重要材料。

第九章总结阐述《朱子语类》的语体特征、语言特点和研究价值。

目 录

上 编 《朱子语类》文献研究

第一章 绪 论	003
第一节 朱熹与《朱子语类》	003
第二节 《朱子语类》研究述评	006
第三节 研究方法及其意义	016
第二章 《朱子语类》版本叙录	018
第一节 宋刻本《晦庵先生朱文公语录》和《晦庵先生语录大纲领》	018
第二节 明抄本《晦庵先生朱文公语录》和明刻本《晦庵先生 语录类要》	030
第三节 朝鲜徽州古写本《朱子语类》	034
第四节 黎靖德本《朱子语类》	041
第三章 《朱子语类》中华本与宋残刻本异文比较	051
第一节 异文文字辨析	052
第二节 宋刻本异文词语辨析	067
第三节 宋刻本异文与文化史	107
第四节 宋刻本文本校释	115

第四章 《朱子语类》中华本与朝鲜古写徽州本异文比较 123

第一节 异文词语辨析 123

第二节 中华本文本校释 156

第五章 《朱子语类》的文献学价值 167

下 编 《朱子语类》词汇研究

第六章 《朱子语类》复音词研究(一) 177

第一节 复音词概说与界定 179

第二节 《朱子语类》复音词的分布 181

第七章 《朱子语类》复音词研究(二) 192

第一节 《朱子语类》同义词研究 192

第二节 《朱子语类》反义词研究 207

第三节 《朱子语类》同素异序词语研究 215

第四节 《朱子语类》复音词的新词新义与《汉语大词典》编纂 ... 228

第八章 《朱子语类》多音节词语研究 254

第一节 《朱子语类》三字格词语研究 254

第二节 《朱子语类》四字格词语研究 278

第九章 《朱子语类》的语言学价值 304

第一节 语录体与《朱子语类》 304

第二节 《朱子语类》的语言特点 308

第三节 《朱子语类》的语言研究价值 311

结 语 320

参考文献 325

后 记 336

上编

《朱子语类》文献研究

第一章 绪 论

第一节 朱熹与《朱子语类》

在中国儒学发展史上,“前古有孔子,近古有朱子”^①,两位先贤在中国学术思想史和文化史的影响之大和地位之高是毋庸置疑的。孔子集上古学术之大成,开创了儒学,成为中国传统文化的核心人物。朱熹崛起于南宋,继北宋道学兴起、儒学重光之后,融会贯通,集北宋以来理学之大成,成为儒学中坚人物。

鉴于朱熹在中国学术史、文化史等方面的巨大影响,朱熹本人被尊称为“朱子”,其相关的学问则成为一门专门的学科——朱子学。从南宋后期形成并发展至今,朱子学已成为一门国际上的“显学”,研究者遍布全球,研究成果多种多样。朱子之学,涉及广博,对经学、史学、文学、哲学、教育学、伦理学,乃至自然科学,都有涉及和贡献。朱熹全面深入地总结了中国传统文化,把儒家文化发展到了一个新的历史阶段。

据统计,朱熹留下的著述有 70 余种,除了自著外,还包括合著、编著、整理校定他人著作等,字数逾千万。全祖望评价朱子学为“致广大,尽精微,综罗百代矣”^②,朱熹继承了程颢、程颐,发展了孔孟,集儒学之精华,建立了形式严密、内容丰富、系统完备的思想体系。朱熹的思想,对在他之后的 700 多年间的中国文化结构、政治生活、伦理思想、价值取向、思维方式、风俗习惯、理想人格等方面都产生了十分重大的影响,而且远播海外,对日本、韩国,以及越南等东南亚各国的思想文化都产生了深刻深远的影响。^③

① 钱穆:《朱子新学案 朱子学提纲》第一册,巴蜀书社 1986 年版,第 1 页。

② 黄宗羲:《宋元学案》卷四十八《晦翁学案》,中华书局 1986 年版。

③ 蔡方鹿:《朱熹与中国文化》,贵州人民出版社 2000 年版,提要、正文第 1—2 页。

朱熹，字符晦，一字仲晦，别号晦庵、晦翁、云谷老人、沧州病叟、邈翁等。^①祖籍徽州婺源（今属江西）。生于建炎四年（1130）九月十五日，卒于宁宗庆元六年（1200）三月初九。朱熹逝世时71岁，自登进士第后50多年，历仕高宗、孝宗、光宗、宁宗四朝。朱熹及第后从政时间不长^②，40多年间，大部分时间都在各地，主要是在福建崇安、建阳一代从事著述和教学活动。当然，在其从政期间也从事讲学教育活动，如在南康军的白鹿洞书院和在潭州的岳麓书院。可以说，著述和讲学占据了朱熹一生的大部分时光。

《朱子语类》是朱熹与其弟子问答的语录汇编，是朱熹在各地讲学时，弟子门人记录整理，最后经黎靖德统一汇编校订而成的讲学问答的实录。该书全面系统地反映了朱熹理学思想体系，论述范围很广，自天地万物之源，至一草一木之微，从自然界到人类本身，无所不谈。此书编排次第，首论理气、性理、鬼神等世界本原问题，以太极、理为天地之始；次释心性情意、仁义礼智等伦理道德及人物性命之原；再论知行、力行、读书、为学之方等认识方法。又分论《四书》《五经》，以明此理。继又斥异端，排释老，明道统。最后是对宋代与历代君臣人物及政治、经济、法制科举等制度的评论。《朱子语类》基本上反映了朱熹的思想，该书内容丰富，析理精密，向为学者推崇。朱熹门人黄榦曾说：“师生函丈间，往复诘难，其辨愈详，其义愈精。”（《池州刊朱子语录后序》）由于记录与搜求较详，《语类》^③不仅可以看到朱熹思想的精微极致之处，更可窥见其思想观点不断发展改定的曲折层次。《语类》内容广博，不仅涉及朱熹本人的学术思想、立身行事，而且也涉及朱熹的日常生活、音容笑貌，在朱熹的著述中占有特殊地位，具有很高的史料价值。

关于《朱子语类》的性质与价值，前人已有论述。如朱熹门人黄榦在《池州刊朱子语录后序》中云：“先生之著书多矣，教人求道入德之方备矣。师生函丈间，往复诘难，其辨愈详，其义愈精。读之竦然，如侍燕闲、承警欬也！历千载而如会一堂，合众闻而悉归一己，是书之传，岂小补哉！”这段叙述道出了语录体的特殊的解释方式和语言个性：大都以未经修饰的当时的口头语娓娓道来，语体平白亲切。同时，黄榦又说：“不可以随时应答之语，

① 参见王懋竑：《朱熹年谱》，中华书局1998年版，第287—288页。

② 据高令印考证，朱熹从政整整有七年，而不是《宋史》所载的“立朝才四十余日”，“朱熹任同安县主簿三年，知南康军二年，提举浙东常平茶盐公事九个月，知漳州一年，知潭州二个月，任焕章阁待制兼侍讲四十日，累计方逾七年”。可参见高令印：《朱熹事迹考》，上海人民出版社1987年版，第60页。

③ 本书所述《语类》如无特殊说明，即指《朱子语类》。